

L'accès au marché énergétique chinois

Conférence du Jeudi 14 janvier 2010 • Centre Culturel de Chine • 75007 Paris

ENVIRONNEMENT
FRANCE
CHINE

法中
环境

En partenariat avec



Table des matières

Présentation de l'association Environnement France Chine (EFC)	1
Composition du Conseil d'administration d'EFC	2
Présentations des intervenants	3
▪ Le développement du droit de l'environnement en Chine (Junyi LI)	
▪ L'accès au marché chinois des services énergétiques (Sébastien BERNARD & Sophie GONIN)	

ASSOCIATION ENVIRONNEMENT FRANCE CHINE



L'environnement au cœur de notre action

En France comme en Chine, les préoccupations environnementales sont au cœur des questions tant politiques et sociétales que techniques, juridiques et financières.

Dans ce domaine, les **outils normatifs et techniques** présentent un caractère essentiel. C'est ainsi que la France s'est dotée d'une législation environnementale d'avant-garde dans les années 1970. En Chine, dès 1978, la Constitution a consacré le rôle fondamental de l'Etat en matière de protection de l'environnement.

Les entreprises doivent se conformer à des « standards » environnementaux dont la mise en œuvre concrète implique des textes d'application clairs et une désignation précise des autorités compétentes. La prévisibilité et l'intelligibilité de la règle de droit constituent ainsi le gage premier de sa connaissance et, par suite, de son efficacité.

Dans cette perspective, **Environnement France Chine** a pour mission d'œuvrer à la compréhension mutuelle des cultures et du droit en France et en Chine.

Nos objectifs



Environnement France Chine est née d'une double prise de conscience.

D'une part, le **constat d'une carence** dans la connaissance réciproque des outils normatifs mis au service de l'environnement en France et en Chine.

D'autre part, l'**existence d'un attachement** et d'un intérêt communs des ressortissants des deux pays à des formes de coopération renforcée.

Elle s'attachera, en conséquence, à développer des **partenariats** entre les acteurs des deux pays grâce, notamment, à ses contacts privilégiés avec le *Research Institute of Environmental Law* (RIEL) de Wuhan.

Plaçant sa réflexion dans une **optique multidisciplinaire et pratique**, l'association a vocation à réunir des universitaires, des représentants des entreprises, des membres des administrations, des consultants et ingénieurs et des juristes.



Notre programme

Environnement France Chine a retenu pour l'année 2009-2010 deux **projets phares** : une participation à l'exposition universelle de Shanghai 2010 et la mise en place de « workshops » alternativement organisés en France et en Chine.

Parallèlement, elle organisera des **colloques** qui seront l'occasion, pour ses membres, de se rencontrer et de débattre de sujets résolument tournés vers la **pratique** dans le domaine de l'environnement en France et en Chine.

Ses membres seront régulièrement tenus **informés** de l'évolution des projets mis en place et seront invités à y participer (élaboration, audience, sponsoring, etc.).



Adhésion

Toutes les personnes souhaitant apporter leur soutien à Environnement France Chine ou être informées de ses travaux sont invitées à devenir membres.

Nos Partenaires



Composition du Conseil d'administration d'EFC

Le Conseil d'administration de l'association Environnement France Chine se compose :

- **Du Bureau, dont :**

Le Président en France : Manuel Pennaforte, avocat

Le Président en Chine : M. Tinbao QIN, professeur, avocat

Le Secrétaire : Aloïs Gallet, juriste

Le Trésorier : Sébastien Beck, avocat

Les Chargés de communication :

Camille Paineau, consultante aide au séjour ISD
& **Junyi Li**, avocat

- **Et de ses membres :**

Michael Chehab, avocat

Paul d'Azémar, directeur de l'antenne de Wuhan de la Chambre de Commerce et de l'Industrie Française en Chine (CCIFC)

Jacques De Soyres, coordinateur Euraxess Links Chine

Vincent Limousin, gérant de société

Laure-Emmanuelle Spitz, avocat

Susan Harris, enseignante

Anne-Caroline Urbain, avocat

Association Environnement France Chine

**ENVIRONNEMENT
FRANCE
CHINE**

**法中
环境**

Le développement du droit de l'environnement en Chine

Centre Culturel de Chine à Paris - 14 janvier 2010

Junyi LI, Avocat au barreau de Wuhan

Master Droit de l'Environnement Université Paris Sud XI

SOMMAIRE

I. Les étapes du développement du droit de l'environnement en Chine

1. Naissance du droit de l'environnement (1978-1982)
2. Développement sectoriel du droit de l'environnement (1982-1999)
3. Approfondissement du droit de l'environnement (1999-2010)

II. Organisation de l'administration chargée de la protection de l'environnement

1. L'organisation territoriale de l'administration en Chine
2. Les autorités administratives chargées de la protection de l'environnement

I. Les étapes du développement du droit de l'environnement chinois

Trois grandes étapes :

- 1. Naissance du droit de l'environnement (1978-1982)**
- 2. Développement sectoriel du droit de l'environnement (1982-1999)**
- 3. Approfondissement du droit de l'environnement (1999-2010)**

I.1. Naissance du droit de l'environnement (1978-1982)

- 1972 : Conférence de Stockholm
- 1973 : **Première conférence nationale sur la protection de l'environnement** organisée par le Conseil des Affaires d'Etat
- 1979 : **Loi sur la protection de l'environnement** (à titre expérimental)
- 1982 : Constitutionnalisation du concept de « protection de l'environnement » (Article 26 C)
- 1982 : Création du **Bureau de la protection de l'environnement** (*State Environmental Protection Administration*)

I. 2. Développement sectoriel du droit de l'environnement (1982-1999)

Phase de développement du droit de l'environnement et approche sectorielle

En matière de prévention et de traitement de la pollution :

- Loi sur la prévention et le traitement de la pollution des eaux (1984)
- Loi sur la prévention et le traitement de la pollution de l'air (1987)
- Loi sur la prévention et le traitement de la pollution de l'environnement par les déchets solides (1995)

En matière de protection des ressources naturelles :

- Loi sur les forêts (1984)
- Loi sur la pêche (1986)
- Loi sur les ressources minérales (1986)
- Loi sur la gestion des terres (1986)
- Loi sur l'eau (1988)
- Loi sur la protection des animaux sauvages (1988)
- Loi sur la protection de l'environnement (1989)
- Loi sur la préservation des sols et des eaux (1991)
- Loi sur le charbon (1996)



I. 3. Approfondissement du droit de l'environnement (1999-2010)

Le perfectionnement du droit de l'environnement chinois :

- Diversification des branches du droit de l'environnement
- Extension du droit de l'environnement aux autres branches du droit :
droit pénal, administratif et civil

Les innovations des institutions mettant en oeuvre le droit de l'environnement :

- Création des « Chambres de Protection de l'Environnement »
- Création du Ministère de la Protection de l'Environnement

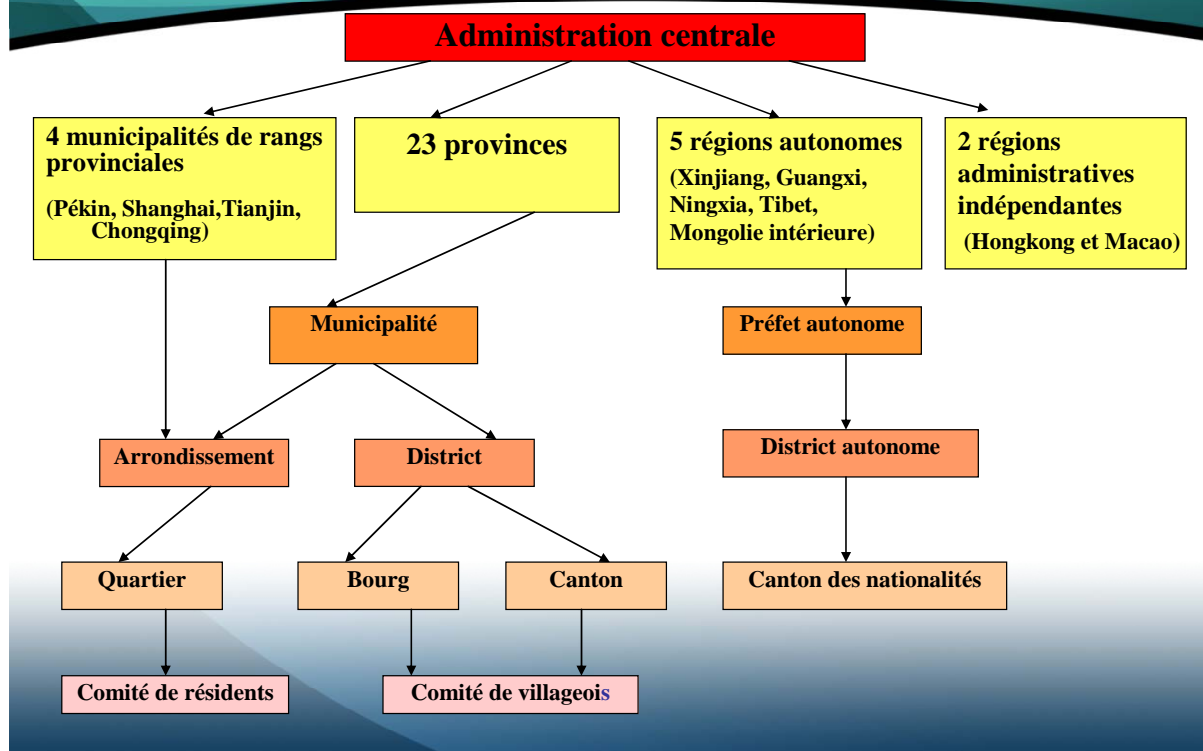
2005- Province de Jilin



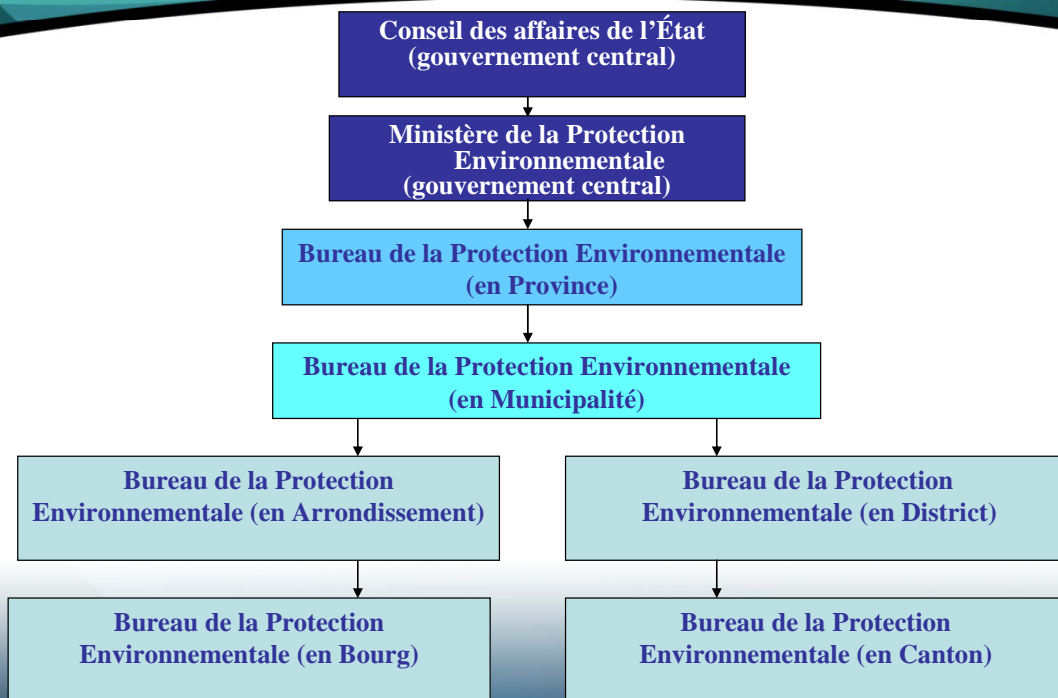
II. Organisation de l'administration chargée de la protection de l'environnement

1. L'organisation territoriale de l'administration en Chine
2. Les autorités administratives chargées de la protection de l'environnement

II. 1. L'organisation territoriale de l'administration en Chine



II. 2. Les autorités administratives chargées de la protection de l'environnement



CONCLUSION

- Adoption de textes spécifiques et mise en place d'institutions spécialisées pour la protection de l'environnement
- Objectifs nationaux : **12^{ème} plan quinquennal (2010-2015)**
- Projets en matière de maîtrise de l'énergie : énergies renouvelables et économies d'énergie

Merci beaucoup de votre attention !

Junyi LI

Avocat au barreau de Wuhan,

Master Droit de l'Environnement Université Paris Sud XI

li.junyi@hotmail.fr

contact@environnement-france-chine.org

ENVIRONNEMENT
FRANCE
CHINE

法中
环境

Association Environnement France Chine

ENVIRONNEMENT
FRANCE
CHINE

法中
环境

L'accès au marché chinois des services énergétiques

Centre culturel de Chine - 14 janvier 2010

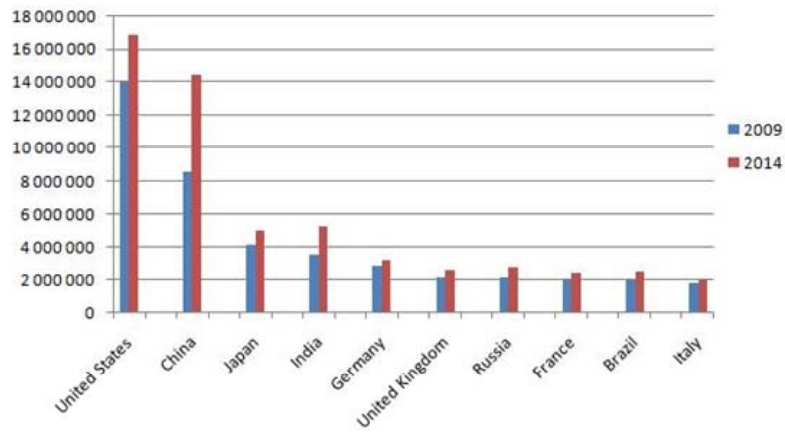
Sébastien BERNARD, Chargé de missions, Projets d'infrastructures /
Fusions et acquisitions, Veolia Environnement

Sophie GONIN, Juriste, Master Droit de l'environnement Université Paris-
Sud XI

INTRODUCTION

List of countries by future GDP (Purchasing Power Parity) estimates (2009 and 2014)

Data in M USD



Source : IMF, World Economic Outlook Database, October 2009

INTRODUCTION

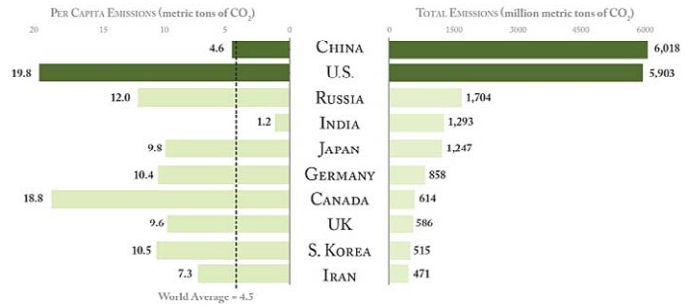
- **Chine :**

- **1^{er}** consommateur mondial en charbon
- **3^{ème}** consommateur mondial en pétrole et en électricité
- **1^{er}** émetteur de gaz à effet de serre

ChinaFAqs
www.chinafaqs.org

Convened by the
World Resources Institute

PER CAPITA EMISSIONS OF TOP TEN GLOBAL CO₂ EMITTERS (2006)

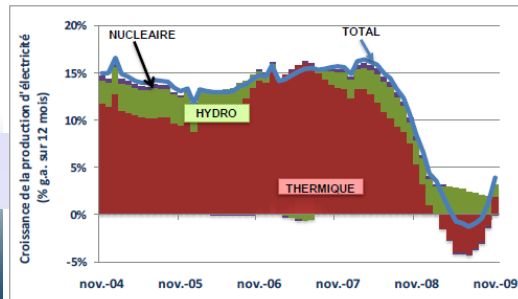


Data Source: EIA, 2008. International Energy Annual 2006.

Croissance de la production d'électricité

nov. 2009 (% q.a)	+27,3 %	↗
moyenne sur 12 mois	1,2 %	

Source : Ambassade de France en Chine, Service Economique, Bulletin économique Chine, Décembre 2009



INTRODUCTION

- **Protocole de Kyoto** : « *Principe des responsabilités communes mais différenciées* »
- **Objectifs ambitieux de la Chine pour 2020** :
 - 15% de l'énergie primaire consommée = énergies renouvelables
 - 40 à 45% de réduction de l'intensité carbone
- **Accord de Copenhague**



SOMMAIRE

1. Les efforts à fournir par les consommateurs d'énergie en Chine
2. Le choix de l'externalisation de la gestion de l'énergie en Chine
3. Le cadre juridique de l'investissement étranger sur le marché chinois des services énergétiques
4. Les difficultés d'accès au marché chinois des services énergétiques

1. Les efforts à fournir par les consommateurs d'énergie en Chine

- **4 lois récemment entrées en vigueur :**

- Loi sur la promotion de la production propre (2003)
- Loi sur les énergies renouvelables (2006)
- Loi sur la conservation de l'énergie (2008)
- Loi sur l'économie circulaire (2009)

- **Obligations pour les consommateurs d'énergie :**

- **Régime contraignant** : respect des limites nationales et locales
- **Mesures incitatives** : respect des accords volontaires



1. Les efforts à fournir par les consommateurs d'énergie en Chine

- **Difficultés rencontrées :**

- Respecter les obligations chiffrées
- Mesures coûteuses et techniques

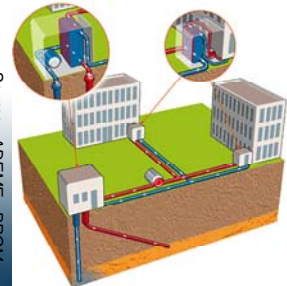
Table 6: Share of Non-hydro Renewable Energy in the Total Installed Capacity by 2008

Ranking	Power Companies	Share of Non-hydro Renewable Energy in Total Installed Capacity
1	Guodian	4.16
2	Datang	2.65
3	Huaneng	1.30
4	CPI	0.72
5	Huadian	0.59
6	Yuedian	0.48
7	CRP	0.29
8	Three Gorges	0.24
9	Shenhua	0.11
10	Zhejiang Provincial Energy	0.00

Objectif : 3% d'énergie renouvelable

Source : Greenpeace China

Exemple des réseaux de chaleur



Source : ADEME - BRGM

2. Le choix de l'externalisation de la gestion de l'énergie en Chine

- **L'externalisation, un concept récent en Chine :**
 - **Exécution de missions d'intérêt général :**
 - Rôle des compagnies gouvernementales locales
 - Cas de recours à l'externalisation : projets gouvernementaux
 - **Industrie :**
 - Parcs industriels : externalisation pour la construction des équipements mais pas pour leur exploitation
 - Fusions et acquisitions

La Province de Chongqing



2. Le choix de l'externalisation de la gestion de l'énergie en Chine

- **Principales motivations :**

- **Renforcement du régime de sanctions :**

- Renforcement des contrôles par l'administration
- Renforcement des sanctions encourues

- **Risque plus important d'être effectivement sanctionné pour non respect des obligations**

- **Autres avantages pour les entreprises :**

- Préfinancement des équipements
- Réduction des coûts de production

3. Le cadre juridique de l'investissement sur le marché chinois des services énergétiques

- **Les Accords de l'OMC :**

- Principe de transparence
- Principe d'accès au marché
- Principe de non-discrimination

- **Le Catalogue des investissements étrangers :**

- **Investissements encouragés** : cogénérations
- **Investissements restreints** : centrales électriques moyennes
- **Investissements interdits** : grosses centrales électriques

4. Les difficultés d'accès au marché chinois des services énergétiques

- **Lisibilité / accès aux textes de loi / « points d'entrée »**
- **La « canalisation » des investissements étrangers**
- **Protectionnisme au titre du plan de relance de l'économie chinoise ?**

CONCLUSION

- **La Chine : un marché ouvert ... mais complexe à appréhender**
- **La Chine : un débouché pour les investissements étrangers ... pour autant que le besoin existe**
- **Des opportunités croissantes dans le secteur des services énergétiques ... surtout si la Chine maintient ou renforce ses objectifs en matière de consommation énergétique**
- **Aux entreprises (françaises) de proposer des solutions innovantes !**

Merci beaucoup de votre attention !

Sébastien BERNARD
Chargé de Missions
Projets d'infrastructures / Fusions et acquisitions
Veolia Environnement
sebastien.bernard@veolia.com

Sophie GONIN
Juriste
Master Droit de l'environnement
Université Paris-Sud XI
gonin.sophie@gmail.com

contact@environnement-france-chine.org

**ENVIRONNEMENT
FRANCE
CHINE**

**法中
环境**

**ENVIRONNEMENT
FRANCE
CHINE**

**法中
环境**

11 rue Saint Dominique - 75007 Paris
E-Mail : contact@environnement-france-chine.org